



Kanlux

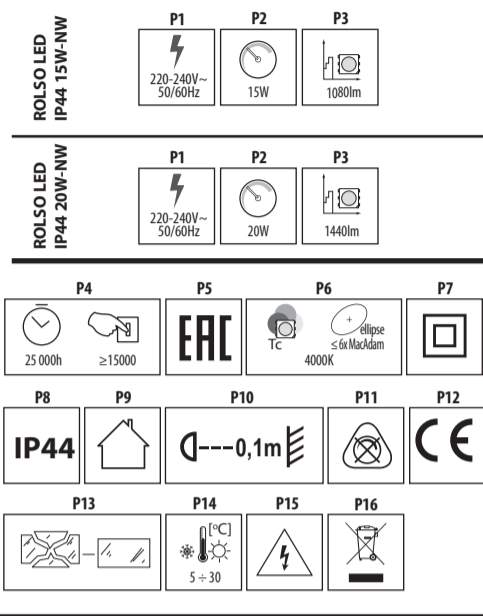
ROLSO LED IP44

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Sarkaná 379/19, 911 01 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Rt., Rózsa György, Bácsai út 153/B (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Івано-Франківська область, Києво-Чернігівський район, с.Червоноліщинська Бушарівка, с/пн. Софювка, вулиця 1-5, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Binelei 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti (RU) 000 Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; 000 Канлюкс, Энергопроект, ул. Комсомольская, д. 1, 142700, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 242 44 19263 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund

GB DE FR IT PL CZ SK HU RO MD BG RU BY UA LT LV

2017/06-1

www.kanlux.com



GB

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. To maintain the proper IP protection level, the right diameter of the power cable should be selected for the cable arrangement in the product.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product for indoor use. Product equipped with electrical connector.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. Replacing the light source in the housing is impossible. If the light source is damaged replace the entire housing.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Rated voltage, frequency.

P2: Rated power.

P3: Rated luminous flux.

P4: Rated durability.

P5: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.

P6: Colour temperature.

P7: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.

P8: Protection against solid foreign objects bigger than 1,0mm provided. Protection against splashing water provided.

P9: Use only indoors.

P10: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.

P11: The product is not compatible with lighting dimmers.

P12: Product meets the requirements of EU directives.

P13: The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.

P14: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

P16: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralisation. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about KANLUX products visit www.kanlux.com. Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind als abgelehnter elektrischer Vorgang durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Für die Einhaltung der richtigen IP-Schutzart passen Sie den Durchmesser der Speisleitung an den Durchmesser der im Produkt verwendeten Durchführungsstulle an.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Das Produkt ist mit einem elektrischen Schalter ausgestattet.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtquelle des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. ACHTUNG! Nicht star auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibration u.a. Die Leuchtquelle im Gehäuse kann nicht ausgetauscht werden. Bei einer Beschädigung der Lichtquelle muss das gesamte Gehäuse ersetzt werden.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung, Frequenz.

P2: Nennleistung.

P3: Nominal-Leuchtstrahl.

P4: Nenn-Lebensdauer.

P5: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.

P6: Farbtemperatur.

P7: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolation auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.

P8: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 1,0mm Durchmesser. Geschützt gegen Spritzwasser.

P9: Nur für die Verwendung im Innenbereich.

P10: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.

P11: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.

P12: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.

P13: Geschlittene oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.

P14: Umgebungstemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsbällfe.

P16: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifelhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Brüänden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke KANLUX sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterfallen auf www.kanlux.com.

FR

DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Pour maintenir le bon niveau approprié IP, le diamètre du câble d'alimentation doit être adapté au diamètre de la bobine de réactance utilisée dans le produit.

CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux. Le produit est équipé du connecteur électrique.

RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la

température élevée. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED interchangeable. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc. Il est impossible de remplacer la source lumineuse dans le luminaire. En cas d'endommagement de la source lumineuse, il faut remplacer tout le luminaire.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

P1: Tension nominale, fréquence.

P2: Puissance nominale.

P3: Flux lumineux nominal.

P4: Durée de vie nominale.

P5: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière

P6: Température de couleurs.

P7: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé appliqué.

P8: Protection contre les états solides dépassant 1,0mm. Protection contre les gicées d'eau.

P9: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.

P10: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.

P11: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.

P12: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).

P13: Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.

P14: Etendue de la température de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.

P15: Attention, risque de choc électrique.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propreté et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

P16: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, ils exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Suscitez précaution concernant le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent, jod e'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque KANLUX sont accessibles sur le site: www.kanlux.com

Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

IT

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambienti generali.

ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnervita. E' necessario adottare opportuni accorgimenti. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Per garantire un adeguato grado di protezione IP, adattare il diametro del conduttore di alimentazione al diametro del passacavo installato nel prodotto.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare solo all'interno e dotato di connettore elettrico.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnervita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Prodotto con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodi/LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sui diodi/LED. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale e il campo di tensione prescritti. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Non è possibile sostituire la fonte di luce nella plafoniera. Nel caso di danneggiamento della fonte di luce, occorre sostituire tutta la plafoniera.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

P1: tensione nominale, frequenza.

P2: Potenza nominale.

P3: Flusso luminoso nominale.

P4: Vita stimata.

P5: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale

P6: Temperatura di colore.

P7: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.

P8: Protezione contro i corpi solidi superiori a 1,0mm. Protezione contro i getti d'acqua.

P9: Utilizzare solo in ambienti interni.

P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.

P11: Il prodotto non può operare con regolatori d'illuminazione.

P12: Il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva dell'Unione Europea (UE).

P13: Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.

P14: Intervallo di temperature ambiente a cui il prodotto può essere esposto.

P15: Attenzione, pericolo di scosse elettriche.

PROTEZIONE AMBIENTALE

I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali e i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attendersi altre raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio KANLUX sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAZ

Zmiany techniczne zastrzezone. Przed przystapieniem do montazu zapoznaj si z instrukcj. Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonawcz przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Dla zachowania właściwego stopnia IP należy dobrać średnicę przewodu zasilającego do średnicy dawicy zastosowanej w produkcie.

CZECHY FUNKCIONALNOSTI

Wyrob uložovaný vewnřní prostor. Vyrob vstupný jen z ľazník elektrických.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwacja wyrobów przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob może nagrzać się do podwyższonej temperatury. Wyrob z niemyślnym źrōdem światła typu dioda/diody LED. W przypadku uszkodzenia Źrōda światła, wyrob nie nadaje się do naprawy. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązki światła diod/diody LED. Wyrob zasilac' wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Wymiana Źrōda światła w oprawie jest niemożliwa. Należy wykonywać zaorupie naprawy przy uszkodzenia Źrōda światła.

WYJASNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEN I SYMBOLI

P1: Moc znamionowa, częstotliwosc.

P2: Moc znamionowa.

P3: Znamionowy strumien swietly.

P4: Trwalosc znamionowa.

P5: Certifikat Zdognosci potwierdzajacy jakosc produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej

P6: Temperatura barwowa.

P7: Klasa II. Wyrob, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwojną lub wzmacniona.

P8: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 1,0mm. Ochrona przed bryzgiami wody.

P9: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.

P10: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetlenia

(tj. źródła światła) od miejsc pobytu ówionych.

P11: Wyrob nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia.

P12: Wyrob spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).

P13: Należy natychmiast wymienić popekany lub uszkodzony kloz lub ekran, szybkę ochronną.

P14: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narazony wyrob.

P15: Uwaga! Nie patrz bezpośrednio do punktu zbieżności sprężu elektrycznego lub elektonicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu.

Zużyty sprzęt może zostać oddany do sprzedaży, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupony sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZANIA

Nie stosować złączek zainicjowanych instrukcji nie może doprowadzić do: do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki KANLUX dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ

Vyrobek urceny pro pouziti v domacnosti nebo k podobnému pouziti.

MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provést oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržovat ostrážost. Schéma montáže: viz příloha. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnení a elektrické připojení jsou správně provedeny. Vyrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Pro dodržení správného stupně IP vyberte typ napájecího kabelu podle průměru kabelové přechodky použité na produktu.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Vyrobek urceny pouziti v domacnosti nebo k podobnému pouziti.

POKYNY K PROVOZU / UDRŽBA

